



I,1,108.

114.

6) O meu amor fai e dixo
que ~~pa~~ por el que non chorase
que non lle dera más pena :/
que non a mortificase.

(2)

I 98 a¹

119.

7) [... unha carta]
dentro dun figho maduro
é pa ~~eu~~ beber ~~a~~ augha
e ti mexo dun burro.

(2)

v 1258 c

122.

9) Escribereich'unha carta
El: con tinta dunha cireixa
quen apartarme de tí,
o curazón non me deixa.

(2)

v 773 c

125.

10) Anda tí cara de merda,
Ela: fuciños da miña besta
nunca ~~batalha~~ ~~vencide~~
nin tampouco ~~vences~~ ~~esta~~

(2)

V 133 a

129.

11) Cando quero quero moito,
El: cando olvido olvido luegho,
cando vexo que m'olvidan
antes que m'olviden ~~dego~~.

(2)

v 835-

132.

12) Anda ti, cara de merda,
Ela: ~~atrás~~ ~~maio~~ ~~San Juan~~
andas sempre ~~atrás~~ de min
coméndom'o que me dan.

(2)

V 265

v 874 b

136.

13) Eu ben sei a quen dixeches
El: que non m'podías ver-e,
eso non é que m'importa
per estimeino saber-e.

(2)

V 874 b

140.

14) Teñ'unha herba na horta
Ela: que se chama ~~dro~~ peso,
para contestar commigo
deuche Dios pouco despeso.

(2)

V 155-

144.

15) Teñ'unha herba na horta
Ela: que lle chaman ciridonia
e ~~pa~~ ti falar comigo
deuche Dios pouca memoria.

(2)

V 143 d



Museo
do Pobo
Galego



IFI
instituto de
estudos das
identidades

Palas de Rei I, 1, Morede, José 65 anos, Julia 48(muller)

- I,1,147. 16) Teñ' unha herba na horta
Ela: que lle chaman té-lo-burro
teao ti por muitos anos
cara d' amolle colludo. ② I 38 9¹
V 157_c
151. 17) Teñ' unha herba na horta
El: que lle chaman europeo
e eu pa falar contigo
téñiocho de menor preço. ② I 156
153. 18) Cand' as parras dean landras
Ela: i os carballos dean uvas,
han de deixar de ser bos
os homes das barbas rubias. ② V 1926; 16
rie
158. 19) Cand' o ~~me~~ corre arriba
Ela: i os carballos dean uvas
hase de casar Namesio
coa filla de Barbas-rubias. ②
163. 20) Dices que tés que tés
Ela: que coñio vas a ter,
té-la casa caída
e non a podes ergher. ② ~ VI 159³
167. 21) Móitas voltas da i-a i-augha
El: i-arrodor da amineira,
e se non te quixera eu-e
non había quen te quixera. ② (VI 562)
170. 22) San Antoniño pequeno
Ela: tén unha pipa no monte
pás mulleres beban viño
i os homes augha da fonte. ②
175. 23) Teñ' unha herba na i-horta
El: que lle chaman alavaza
/: querías casar connigo :/
e faltábach'a rapaza. ② VI 1717
179. 24) Anduvéchel' alabando
Ela: que te querían as mozas,
quen t'ha de querer a tí,
sacho de barre-las pozas. ② VI 274 61, 1
188. 25) Puxem'a contar estrellas
El: arredor dunha casa,
cando he-de contadas
xa non sabíð que pasa. ② I 58 9
VI 2206
H has dei



Palas de Rei I, 1, Morede, José 65 anos, Julia 48(muller)

I, 1, 192.

- 26) Anduvéche st' alabando
Ela: que as tiñas a pares,
/: calabazas e non mozas /
anda, burro, non t'alabes.

② vj 274 bis 2
v1 1721

195.

- 27) Déchem' o bico do queixo
El: en señal de matrimonio,
o queixo funcho comendo,
casar contigh'eu non pudo.

②

198.

- 28) Anda decindo a túa mai
Ela: que non me quere de nora,
/: tampouco lle quero o fillo :/
palos de mala madeira.

② vj 1482 d

202.

- 29) Miña mai é mala túa
El: eran as dúas dunha terra,
á túa chámánll Antónha,
á miña Gaitana vella.

② vj 1412

205.

- 30) Miña mai a mala túa
Ela: van xuntas na romaría,
malo demo levou-a túa lev'a :/
qu'a miña xa se volvia.

② vj 928 bis 2

208.

- 31) Túa mai é unha pobre,
El: ~~que o~~ Eseñor, un caballero;
é mando a ti e maila túa mai
e mándovos pró inferno.

② vj 1470

211.

- 32) Túa mai é unha pobre,
Ela: fai o caldo nunha olla,
/: o que pobre Dios lle dea :/
ó que é rico que se foda.

② vj 1370

215.

- 33) Túa mai é unha pobre,
El: e meu pai un caballero,
andan os dous pola feira
e cun refaixo marelo.

② vj 1470

218.

- 34) Túa mai e mais ~~teu~~ pai,
Ela: os dous metidos nun cazolo,
túa mai levanta a perna
e teu pai mel'o [pícolo]

② vj 1203

223.

- 35) Unha vella a mais un vello
El: os dous fixéronch ~~can~~ faina,
a vella ergui ó conto
i o vello tocaba à gaita.

② vj 1318



Museo
do Pobo
Galego



instituto de
estudos das
identidades

Palas de Rei I, 1, Moredo, José 65 anos, Julia 48(muller)

I,1,228.

36) Mariana é pequena,
Ela: trai o mandil pola lama,
/: xa me canso de decir :/
ergh'o mandil, Mariana.

② 1 389
v 455

232.

37) Unha vez cain nu riθ-e
Ela: i outra vez cain no mar-e,
outra nos teus brazos, nena,
quen te ~~había~~ levantar-me.

②

236.

38) Ti disme que te queira
Ela: i eu non te quero querer,
non vale chiflarlle ó burro
cando non quere beber.

②